

# 2022年12月29日-堂區消息



SOLEMNITY OF  
*Mary*  
MOTHER  
OF GOD

I AM  
BLESSED  
BE THERE FOR  
THOSE IN NEED  
iamblessed.ca

天主之母節



## 天主之母節

戶籍紀 6:22-27 詠 67:2-3, 5, 6, 8 迦拉達人書 4:4-7  
路加 2:16-21

## 我們珍惜什麼

**今**天我們慶祝很多事情。新年的開始——充滿希望和承諾的一年。聖誕節的第八天——耶穌基督與我們同在，除了罪惡外，他與我們一樣。

**聖**母瑪利亞的恩賜——不僅是天主在耶穌內的母親，也是教會的母親，天主子民的母親。

◆ **在**新的一年裡，我會保證什麼，承諾什麼呢？

◆ **我**將如何成為他人的祝福，就如天主是我的祝福一樣？

◆ **我**可以做些什麼，即使是很微小的，為旁人帶來和平？



**梵蒂岡新聞**



梵蒂岡新聞網  
2022年12月28日

**教宗**公開接見：當心切莫成為聖誕節的世俗誇張漫畫。教宗方濟各以教會當天紀念的聖方濟各·撒肋爵的思想省思了耶穌的聖誕和天主在嬰孩身上向世界顯示自己的“風格”。教宗宣布當天發表宗座牧函《一切都歸屬於愛》，其標題取自這位聖人的著作。



“**親**愛的弟兄姐妹們，此處有一個重要的教導，是耶穌聖嬰透過聖方濟各·撒肋爵的智慧告訴我們的，即無欲無求，無所拒絕，接受天主送給我們的一切。但要當心！這始終且唯有出於愛，因為天主愛我們，始終而且只是願意我們獲益。”



梵蒂岡新聞網  
2022年12月26日

**教宗三鐘經：**今天的諸多殉道者是寬恕與修和的見證者

**教宗**於26日聖斯德望慶日舉行的誦念三鐘經祈禱活動中，提到這位教會的首位殉道者給我們留下的遺產：愛德、宣講和寬恕。

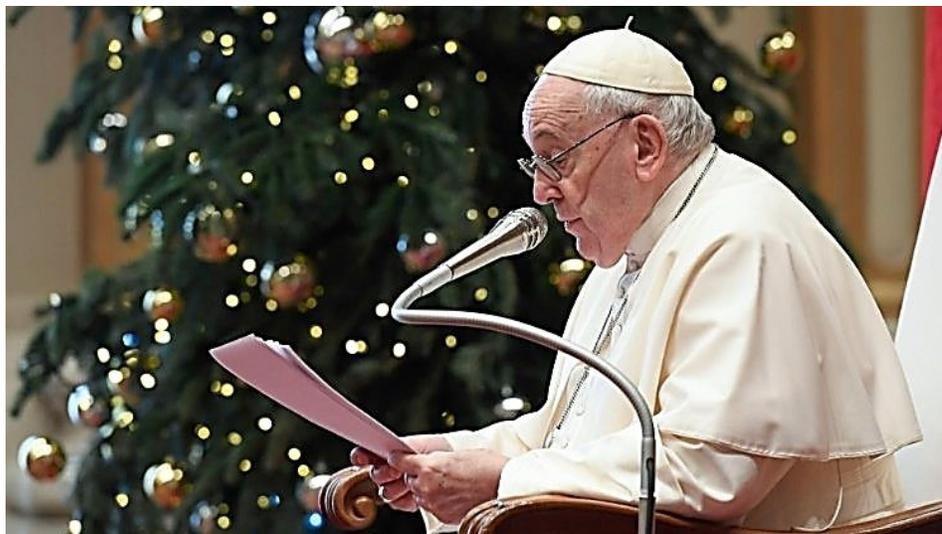


梵蒂岡新聞網 2022年12月25日

**教宗**方濟各在2022年聖誕子夜彌撒講道

**教宗**方濟各在聖誕子夜彌撒的講道中，邀請眾基督徒注視耶穌誕生的馬槽，好能重新相信祂的親近，仁慈地對待最弱小者、讓“迷失的人”重拾希望，並“做些善事”。教宗也譴責那些“渴望權力和金錢”的人“消耗他們的鄰人、他們的弟兄”。

**耶穌**，我們注視著祢，祢躺在馬槽裡。我們看到祢是如此之親近，永遠在我們身邊：感謝祢，主耶穌。我們看到祢的貧窮，祢教導我們真正的財富不在於物，而在於人，特別是窮人：如果我們沒有在他們身上認出祢，並為祢服務，請原諒我們。我們看到祢是具體的，因為祢對我們的愛是具體的：求祢幫助我們活出有血有肉的信仰。阿們。



教宗：你們要協助終止衝突，世界需要和平

**教宗**方濟各向和平使者協會寄發視頻訊息，鼓勵他們繼續推進建設和平的使命。該協會創建於1960年代，目前在75個國家促進弱勢者的人性和社會權益。



## 人生感語

**有**一個朋友，下崗了，生活過得十分艱難。於是有一天閒暇，他去拜見自己無比敬仰的一位老師，痛哭著向老師傾訴自己人生的不容易和自己生活的種種艱難。他哭泣著說：“我太窮了，幾乎窮得一無所有。我這樣貧窮地生活著還有什麼意思呢？我真想離開這個世界啊！”

**德**高望重的老師默默聽完他的哭訴，什麼也不說，站起來從一本書裡找出一張紙條遞給他說：“看過這個紙條，你便知道你是不是真的很貧窮了。”

**他**擦擦眼淚接過那張紙條，擰亮身邊的檯燈，默默看起來，那張紙條上寫著

**如**果早上醒來，你發現自己還能自由呼吸，你就比在這一週離開人世的100萬人更有福氣。

你是一個富翁







老師聽了，舒心地笑了。

**朋友**對老師說“老師，你能將這張紙條贈給我嗎？”老師笑著點點頭答應了，朋友高興地說：“我現在知道自己是個富翁了。我比世界上不知多少人更幸福了！”

**朋友**把他的這段故事說給我聽，把這張紙條拿給我看，我也十分地高興。因為我看了這張紙條我才明白，其實自己也是一個富翁。

**其實**你也是個富翁。只是你不知道或把自己的參照物找錯了，你有房屋棲身，但你卻參照別人的豪華別墅；你一日三餐衣食無憂，但你卻參照別人的千金酒宴……

**不要**總是把目光投在前面。那樣你只能看見自己的貧窮，把目光投到我們的身後，你就能看到自己的富有和幸福。



12月30日-慶日

## 聖家節

### 家庭生活

**縱**使是少年時期的耶穌，也令父母為他而感到驚慌和擔憂！而為人父母的我們，當然明白這種壓力。但是我們各人，包括成年人，都是天主深愛和召喚要聽命的兒女呢。

- ◆ **我**今天將如何服從天主？
- ◆ **我**會遵守那些誡命？
- ◆ **我**會做什麼愛德工作？





## 1月2日- 紀念

### 聖巴西略 (主教、聖師) (紀念)(330-379)

教父、聖師 主保：醫院管理者

聖巴西略說道：「你未曾食用的麵包，就是饑渴者的麵包；你懸掛在衣櫃裡的長袍，就是赤身露體者衣服；你不穿的鞋子，就是赤足者的鞋履；你保持深鎖的錢財，就是窮人的錢財；你不願踐行的愛德，就是諸多你所干犯的罪過。」



### 聖額我略. 納齊安 (主教、聖師)(紀念)(~329-390)

額我略. 納齊安與巴西略同年出生於納齊安附近。為求學起見，多次遠行。在曠野中，與巴西略為友，亦先後祝聖為司鐸和主教。公元三八一年當選為君士坦丁堡主教；因教區內發生黨派糾紛，乃返納齊安；三八九或三九〇年一月二十五日安逝於該城，聖人博學善辯，故有「神學家」之稱。



## 堂區報告

### 親愛的教友，你好！

聖堂是天主的家，也是教友的大家庭，感謝你們登記在永援聖母堂，成為大家庭的一份子。

教會的第五條戒律是「你應該幫助滿足教會的需要」。教理問答指出，這意味著「忠實的人有義務根據自己的能力協助教會的物質需求」。換句話說，如果負擔不起，我們不一定要繳納什麼稅（給收入的百分之十）。但如果可以的話，也應該願意提供更多。我們對教會的支持也可以通過捐獻我們的時間，兩者的目的不僅僅是維持教會，而是傳播福音並將其他人帶入教會，即基督的身體。

所以，弟兄姊妹們，請撫心自問，你對永援聖母堂今年有沒有作捐獻支援？使我們卡城獨一無二的華人天主教牧民中心，得以繼續維持及發展，服務更多的華人教友，傳揚福音。現距年終尚餘三多天，請即行動吧！





## 童軍收集瓶罐運動

永援聖母堂 300 旅公教童軍將於 1月 7 ; 8 ;14及 15 日舉行收集瓶罐運動，請教友留下節日聚會後的瓶罐帶回聖堂下禮堂外作回收，所得款項將支持永援聖母堂300 旅公教童軍經費及活動

## SCOUTING BOTTLE DRIVE

OLPH 300 Catholic Scouts are fundraising for their Scout program & activities with a Bottle Drive on Jan 7; 8; 14 & 15.

## Prayer Flowers to honor Mother Mary

Queen of China Club will distribute prayer flowers to parishioners on January 1, Mary Mother of God's Day, including those who attend Sunday anticipated mass on Saturday.

Parishioners can write down short prayers on the leaves of the prayer flowers, then put them in the containers prepared at the altar. We will burn the prayer flowers on January 7 Eucharist Adoration to honor Mother of God. Parishioners can also bring the prayer flowers in person on January 7.



## 「送神花，獻聖母」

聖母會 將於 一月一日天主之母節，贈送神花給參與彌撒的教友（包括星期六參與提前彌撒的教友）。

教友可在祈禱花的葉上寫上簡短祈禱，然後放回祭台前的器皿內，我們將於一月七日明恭聖體時焚燒神花奉獻給天主之母。教友亦可於一月七日參與明恭聖體時親自帶來神花。

**1月7日星期六的明供聖  
體將會由牧靈關愛組贊助**

**牧靈關愛組 誠意邀請所有  
教友一起參與。**





**松**柏軒於12月23日舉行了聖誕聯歡午餐，聖母會也同時為會員梁薛容娣舉行「邁向百歲生日會」。活動非常成功，約超過120人參加，既有美味的食物，也有相聚時的快樂。難得幾位九十多歲的長者相見，大家樂也融融呢！



**M**usic prelude by Mandarin Choir, Young Adult Choir and St. Gabriel Choir before Christmas Eve Mass on December 24,



preparing the heart and mind of parishioners for entering into the sacred mass.



**國**語歌詠團、大專青年歌詠團及佳播聖詠團在12月24日平安夜彌撒前的音樂序曲，讓教友們準備心神參與彌撒。



**Family of Margaret & Tong Ho**  
Margaret 和 Tong Ho 三代同堂



**Family of Windy & Anthony Tung**  
Windy, Anthony Tung 及4個小孩



**Family of  
Anne &  
Deacon  
Edward Lam**

Anne 和 林執  
事三代同堂



**Family of  
Tony &  
Theresa Mak**

Tony 和  
Theresa Mak  
三代同堂



**聖**母會會員正密鑼緊鼓準備「十全十美除夕宴」的牛肉丸、豬肉丸。

**M**embers of Queen of China Club prepared beef and pork meat balls for the New Year's Eve Dinner.



上聖誕節主日奉獻：\$21,636  
一項特別奉獻：\$10,000



# THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



## 亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球。  
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: [thechineseacademy@gmail.com](mailto:thechineseacademy@gmail.com) . 網址 Website: [www.chineseacademy.ca](http://www.chineseacademy.ca)

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校, 合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR (Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall  
#1841, 163214 Avenue N.W.



## LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111

**馮栢明 PETE FUNG CIP, FCIP, CRM**  
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883  
Email : [pete.fung@insureline.com](mailto:pete.fung@insureline.com)  
Website [www.clearcutinsurance.ca](http://www.clearcutinsurance.ca)

Address: 1911 -34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2  
Office: (403) 455 - 2260 Fax:(780 ) 487 - 8770

**卡誠保險**

**Insureline**

**CLEARCUT**



**保險專才為你服務**



**FORMULA**  
**AUTO SERVICES LTD**

**方程式**  
**汽車服務有限公司**

**formula**  
AUTO SERVICES

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

**Ken Chhan**

Tel: 403-291-0801  
手機: 403-650-6502  
[A] : 4623 -12St N.E

**Jewels By Lisa**

- ❖ Custom Design  
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal  
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair  
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室  
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary  
電話 403 277 8018  
六天營業 11:00 -6:00pm (逢星期二休息)



**GSL Realty Ltd.**  
**加利地產**

#208, 111 - 3rd Avenue SE,  
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7

**Goretti Law 羅蕭定端**

百萬元經紀會會員

Cell Phone 403.630.6087  
Fax 403.255.8798  
Email [goretti@gslgroup.com](mailto:goretti@gslgroup.com)



物業投資 \* 房產買賣 \* 專業誠信 \* 服務可靠



## Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic  
Will be relocated to

**Olive Medical Clinic**

潘振鵬醫生診所將於  
2021年6月1日  
搬遷新址



Address:  
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:  
電話: 403-276-8866

# LS

Chartered Professional  
Accountant

梁思樂會計事務所

**Shirly Leung CPA, CGA**

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W  
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



## 真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD



SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪  
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com

# I & J

## 駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動檔

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



## Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生  
註冊驗屋師

專業房屋驗查

**Anthony Ma**

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英、國、粵語

English, Mandarin, Cantonese



## Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

### 慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri :10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday :9Am to 6Pm

星期日 / Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士

北上直達7 Ave NE 落車)

## JESSICA YIP

房屋貸款經紀  
MORTGAGE ASSOCIATE

☎ 403-617-9444  
✉ JESS@JESSYIP.CA  
📍 #113, 1289 HIGHFIELD CRES. SE  
CALGARY, AB, T2G 5M2



www.mmgmortgages.ca



Are you purchasing a home or renewing your mortgage? I have access to over 65 lenders to find the best fit for you. My consultation is free of charge.

無論你是想置業或更新房屋貸款我能從 65 間貸款機構中，找到最適合你的，並能提供免費諮詢服務。



## Parish Pastoral Council

2023 - 2026

Position / Parish Group	Name
PPC Advisor	Bill Tsang
Chairman	David Chan
Vice Chair	Annie Lam
Secretary / CFF Catholic Family Fellowship	Geneva Wong
Parish Finance Committee	Walter Yu / Jerome Lee
Treasurer / QOC Queen of Mary	Wendy Ng
Planning & Evangelization	Dcn John Wu; Dcn Edward Lam, Sr. Theresa Shi
Eucharistic Ministers & Reader	Thomas Ha
Liturgy / St. Gabriel Choir	Joseph Shing
RCIA - Rite of Christian Initiation of Adults	Joseph Yip
DBAAC Don Bosco Alumni Association of Calgary	Simon Lau
K of C - Knight of Columbus	Bill Tsang
8:30 am Mass Coordinator	Ada Choung
Activities & Events	Pedro Wong, David Chan, Annie Lam
Faith Sharing Group	Maria Leung
Legion of Mary	Mary Tsang
Maintenance & Facilities	Raymond Tsui
Mandarin Group	John Lu
Pastoral Care	Elaine Wong
Scouts	Pak Chuen Tong
Senior Centre	Tony Ho
Sunday School	Peggy Yip
YAG - Young Adult Group	Joyce Lam
Youth Group	Sonia Wong
Security & Traffic Control	C Y She



## EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES

*Commemorative Services*

*Serving the Catholic Community of Calgary  
Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs*

**EVAN J. STRONG 艾凡先生**

**President and Catholic Funeral Director**

**403-265-1199 (24 hours) Email : info @ evanjstrong.com**

**服務殯儀**

**經驗老練**

**豐儉由人**

**保證滿意**



## Mountain View Memorial Gardens

**山景墓園 • 山景殯儀館**

**提供殯儀、墓地、墓碑服務**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403 818-9975**



**McInnis & Holloway**  
Funeral Homes

**PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY**  
**403-243-8200 info@mhfh.com**



Chapel of the Bells  
2720 Centre Street North

Park Memorial  
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek  
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial  
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot  
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South  
12281 40 Street S.E.

Heritage  
1708 16 Avenue N.W.



**LEYDEN'S FUNERAL HOME**

**CALGARY CHAPEL**

**Funeral Home Cremation  
And Reception Centre**

304 – 18 Avenue SW  
[www.leydens.com](http://www.leydens.com)

*Over 75 Years of Service  
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

**禮頓殯儀館**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403- 818- 9975**



**Our Lady of Perpetual Help Church**

**卡城永援聖母堂  
(暨華人天主教牧民中心)**

400 Edmonton Trail NE  
Calgary AB T2E 3S4  
Tel: 403-265-7926

Email : [olph@telus.net](mailto:olph@telus.net)  
Website : <http://www.myolph.org>

